

Évaluation simplifiée en français et en mathématiques

pour les élèves allophones nouvellement arrivés (**EANA**)¹,
à destination des équipes pédagogiques

Document élève

RENSEIGNEMENTS SUR L'ÉLÈVE			
NOM :	Sexe : <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M	Date de naissance :	Pays d'origine :
		Prénom :	Date de l'évaluation :
Ecole :	Date d'entrée dans l'école :	Soutien mis en œuvre :	
Classe :	Scolarisation antérieure :	<input type="checkbox"/> RASED <input type="checkbox"/> PPRE <input type="checkbox"/> APC <input type="checkbox"/> soutien linguistique par un enseignant.e UPE2A spécialisé <input type="checkbox"/> autres :	
<input type="checkbox"/> oui (<input type="checkbox"/> en France <input type="checkbox"/> dans le pays d'origine) <input type="checkbox"/> non			
Évalué.e par : <input type="checkbox"/> enseignant.e de la classe <input type="checkbox"/> directeur/directrice de l'école <input type="checkbox"/> autre :			

¹ Élève allophone nouvellement arrivé (EANA) : d'après la DEPP, élève qui peut avoir une bonne connaissance du français à l'oral mais n'a pas encore des acquis suffisants à l'écrit. Un élève allophone le demeure tout au long de sa scolarité mais il est allophone « nouvellement arrivé » tant que le besoin éducatif existe (voir [enquête EANA](#))

FRANÇAIS : ECOUTER, PARLER, ECRIRE, LIRE

Evaluation de la compréhension orale

Montre : la tortue, l'ananas, le chat, le cheval, du fromage, le riz.



Evaluation de la production orale

Comment tu t'appelles ?

Tu as quel âge ?

Tu parles quelle.s langue.s ?

Est-ce que tu as des frères et des sœurs ? Combien ?

Evaluation en production écrite

J'écris mon prénom en français

.....

Je copie les lettres

B I O F T S M P A D

.....

a i n c r p v l f h

.....

Je copie les mots en écriture cursive

un lit - le piano - une carotte

.....

Je sais écrire sous la dictée.

des lettres :

.....

des syllabes :

.....

.....

Evaluation en compréhension des écrits

Lis l'alphabet ou **récite** la comptine alphabétique

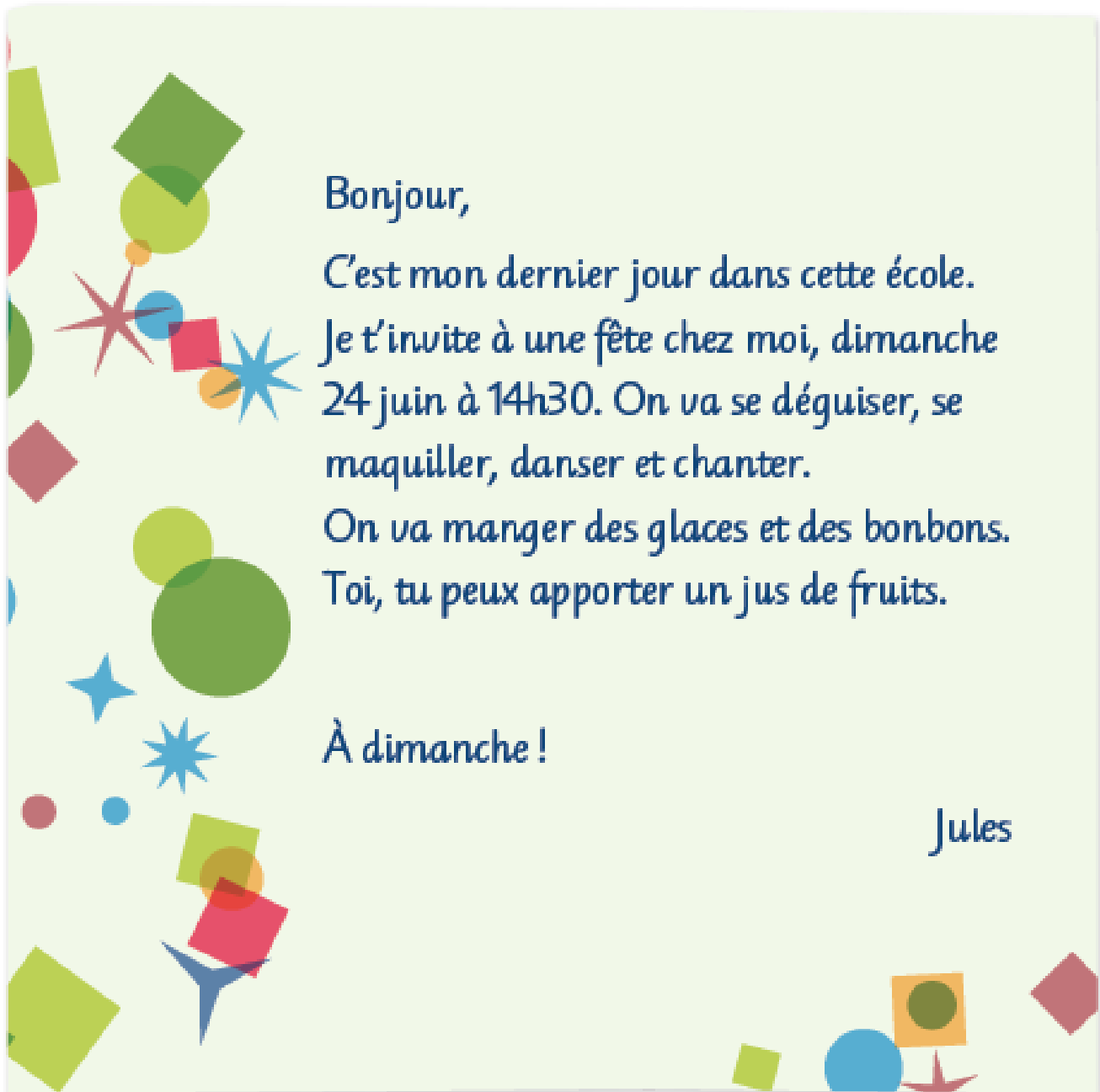
A	B	C	D	E	F	G	H	I
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X	Y	Z	

Lis des syllabes simples :

li - ra - tu - do - bu - me - pa - ve - fi - su

Si l'ensemble des exercices précédents ont été réussis (au moins 8 A ou D), poursuivre le test avec l'exercice qui suit.

Lis tout seul ce texte et réponds tout seul aux questions :





Qu'est-ce que tu vas faire à la fête ?



A



B



C



A quelle heure est la fête ?

.....



Qu'est-ce que tu peux apporter à la fête ?



A



B



C




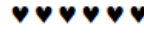
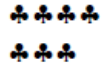

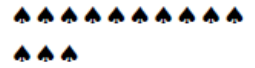









Qui a écrit la lettre d'invitation ?

.....


MATHEMATIQUES²

GS (vers CP)


/5

CP (vers CE1)

	$5 + 2 = \dots$	$9 - 4 = \dots$	$2 \times 5 = \dots$	$\begin{array}{r} 37 \\ + 3 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 89 \\ - 5 \\ \hline \dots \end{array}$
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------	-----------------	----------------------	----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------



/5

CE1 (vers CE2)

	$\begin{array}{r} 58 \\ + 41 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 35 \\ + 65 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 37 \\ - 15 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 90 \\ - 85 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 543 \\ \times 2 \\ \hline \dots \end{array}$
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------



/5

CE2 (vers CM1)

	$\begin{array}{r} 436 \\ \times 12 \\ \hline 872 \\ \hline 4360 \\ \hline 5232 \end{array}$		$\begin{array}{r} 371 \\ + 528 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 168 \\ + 53 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 74 \\ - 53 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 513 \\ - 59 \\ \hline \dots \end{array}$	$\begin{array}{r} 645 \\ \times 32 \\ \hline \dots \\ \hline \dots \end{array}$
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------



/5

CM1 (vers CM2)

	$\begin{array}{r} 25,5 \\ + 76,32 \\ \hline = 101,82 \end{array}$		$4\,376 + 5\,623 = \dots$	$76,50 + 0,50 = \dots$
			$7\,965 - 5\,623 = \dots$	$575,50 - 25,50 = \dots$
			$7,25 \times 100 = \dots$	

/5

CM2 (vers 6^{ème})

	$\begin{array}{r l} 1470 & 42 \\ - 126 & 35 \\ \hline 210 & \\ - 210 & \\ \hline 0 & \end{array}$		$374 + 21,65 + 4,35 = \dots$	$378,40 - 77,90 = \dots$
			$593 \times 0,01 = \dots$	$56 : 8 = \dots$
				$\begin{array}{r l} 327 & 6 \\ \hline \dots & \dots \\ \hline \dots & \dots \\ \hline \dots & \dots \end{array}$

/5

² D'après une adaptation du document du Casnav de Lille